

TECHUMBRES Y ARTESONADOS ESPAÑOLES

JOSÉ F. RAFOLS

Editorial «Labor». Barcelona, 1926

Equiparóse nuestra carpintería de armar medieval con la inglesa y las mejores por su riqueza, revelada en el ingenio de los ensambles y composiciones y la armonía del color. Hasta es posible que sugestionase a los constructores de bóvedas pétreas: un incógnito y embrionario “lazo” de madera pudo ser el germen de las bóvedas de arcos entrecruzados de la Mezquita de Córdoba, de tan misterioso origen.

Como sugestionados de su maravillosa tradición, estos techos que fingen a veces constelaciones de estrellas y reproducen y prolongan las poligonías de los mosaístas alejandrinos, se acomodan a todos los estilos, o, por mejor decir, las diversas escuelas arquitectónicas se dejan ganar de su encanto y su magistral técnica, ya totalmente en estructura y adorno, ya siquiera por el hechizo del color y la donosura de los motivos ornamentales.

La pugna de la España medieval también se trasladó en esa carpintería de techos: el tipo simple de viguería sobre arcos, común a Siria, a las basílicas italianas y del sur francés, vino a ser el europeo, clasicista; y el alfarje, el “techo de moros” fabricado, el oriental. El uno dominó en Levante (Cataluña, Valencia, Aragón) y en Galicia con modestia, ni adornos; el otro, producto andaluz, gana toda Castilla y se difunde en mayor o menor grado por todas partes.

Muchos y bellos ejemplos de ambos tipos se describen en el libro de *Techumbres y artesonados españoles* del joven arquitecto catalán José F. Rafols, y de la colección “Labor”, editada en Barcelona.

Seduca la “novedad” del tema porque, aparte artículos sueltos en revistas, y llamadas en obras y monografías de carácter más general, no se han divulgado aún más que el libro famoso de Diego López de Arenas y el de Byne y Stapley, en lengua inglesa el último.

La fina sensibilidad del autor, ejercitada en las

letras y en las artes, se manifiesta en el texto e ilustraciones, inéditas muchas; el libro es una guía estimuladora para el inventario de nuestras cubiertas populares y monumentales.

A. C. E.

Barcelona, febrero 1927.

EL REAL MONASTERIO DE SANTO DOMINGO DE SILOS (Burgos). *Historia y tesoro artístico*. P. LUCIANO SERRANO, O. S. B., Abad de Silos. *Ilustrado con dibujos y fotografías*. Burgos.

Publicase este librito con intención de servir de guía detallada a los numerosos turistas que visitan Silos. La parte histórica es un excelente resumen de las obras publicadas hace algunos años por el P. Ferotni; acerca de Silos, con algunas novedades, como son la interpretación jurídica de los documentos silenses y la historia moderna del Monasterio. Historiador sobre todo, el R. P. Serrano, a la historia dedica casi toda su obra, y a la descripción arqueológica no muchas páginas. Sin embargo, el claustro, los restos de la antigua iglesia y sus memorias merecían más amplio espacio, así como la discusión de fechas y estilo de aquél, en lo que no se ha dicho la última palabra.—T.

SAINT-FELIU DE GERONE, EGLISE ROMANE. ELIE LAMBERT (*Revista de Catalunya*, any III, núm. 27, septiembre 1926. Barcelona).

La iglesia de San Felú de Gerona sufrió considerables reformas en la época en la que se construía en esa ciudad la cabecera de la catedral. Elevóse la nave central, disponiendo en ella un elegante triforio, volteáronse bóvedas de ojivas sobre las tres naves y el aspecto general quedó tan cambiado que un arqueólogo tan competente como Street supuso el edificio del siglo XIV. Elevóse, por tanto, en el período gótico una construcción anterior, conservando las partes bajas y aprovechando los materiales. En planta conserva, por tanto, la iglesia romana, del mismo tipo que la de San Pedro de Galligans en la misma ciudad. La parte occidental de la iglesia es también un añadido hecho en el último período gótico, copiando la obra de los siglos XII y XIV, cuyas proporción y líneas generales se conservan, pero la molduración y la escultura son de un estilo más avanzado, viéndose también en la iglesia la unión de las dos obras.

El Sr. Lambert analiza detalladamente la iglesia y sus diversas etapas constructivas en esta excelente monografía que da a conocer un monumento hasta ahora mal entendido.—T.

EL INSTITUTO DEL URBANISMO ⁽¹⁾

EL Instituto del Urbanismo (Escuela Superior de Estudios Urbanos y de Administración Municipal), que tiene su sede en la Universidad de París, fué fundado en 1919, el mismo año, por lo tanto, que fué aprobada la ley francesa del 14 de marzo, que obliga a las poblaciones de más de 10.000 habitantes a formular sus planos de extensión. El Instituto del Urbanismo—creado por el Consejo general del Sena—está anexionado a la Facultad de Derecho y Letras, y funciona bajo la dirección científica de la Universidad. Sus enseñanzas comprenden el conjunto de las materias referentes al estudio de las ciudades, su organización administrativa, económica y social; su mejoramiento, su embellecimiento y su extensión. Tiene un triple carácter científico, utilitario y vulgarizador.

La alta dirección del Instituto está confiada a un Consejo de perfeccionamiento presidido por el Rector y compuesto de miembros de la Universidad de París, del Consejo general del Sena y de la Administración prefectoral del Sena. El Consejo de Administración presidido por el Rector está compuesto por los decanos de la Facultad de Derecho y de Letras, de profesores de la Facultad de Derecho, de consejeros generales del Sena y de un delegado del prefecto del Sena.

Los cursos que tienen lugar en la Facultad de Derecho, a las seis de la tarde, son los siguientes:

Evolución de las ciudades, por el profesor M. Marcel Poëte, director del Instituto de Historia, Geografía y Economía Urbana de la Villa de París: es una autoridad en estas materias; autor de "Une Vie de Cité", en donde estudia con todo detalle la evolución urbana de París, obra magistral, en la que demuestra una profunda erudición. El curso de M. Poëte es, sin duda alguna, uno de los más interesantes.

Organización social de las ciudades, por el profesor M. E. Fúster. Conferencias de M. Guilhaud sobre "La higiene de la habitación".

(1) Insertamos en este lugar las adjuntas notas de nuestro compañero F. García Mercadal, por considerarlas, en cierto modo, relacionadas con las de bibliografía que él recoge.

Organización administrativa de las ciudades, por el profesor M. Gaston Jéze. Conferencias de M. Henri Sellier sobre "La organización de los grandes servicios públicos en los suburbios de París"; de M. J. Barthelemy, sobre "La organización de las capitales"; de M. Rolland, sobre "La autonomía comunal y el mantenimiento del orden en la ciudad".

Organización económica de las ciudades, por el profesor M. A. Bruggeman. Conferencias de M. W. Onalid sobre "El municipalismo".

Arte y técnica de la construcción de las ciudades, por el profesor Greber, conocido arquitecto, autor del plano de Filadelfia y del notable libro *L'Architecture aux Etats-Unis*. Conferencias por M. Sentenac sobre "El arte del ingeniero municipal". Tanto los cursos de M. Greber y M. Sentenac son los más directamente relacionados con el urbanista arquitecto.

Los anteriormente citados son los cursos del Instituto del Urbanismo propiamente dicho; pero existe también una *Sección de perfeccionamiento administrativo*, que tiene por objeto el de los empleados en funciones y la preparación de los empleados destinados a los cargos superiores de los Municipios. Esta sección comprende: *Derecho civil*, por el profesor M. Lelandais. *Derecho administrativo*, por el profesor M. Robert Lainville.

Existe una sección complementaria más especialmente destinada a la preparación a los exámenes y concursos abiertos por los Municipios para proveer los empleos superiores. Estas enseñanzas comprenden un estudio detallado y práctico del funcionamiento de los servicios interiores de los Municipios, así como de trabajos prácticos sobre los presupuestos y la contabilidad administrativa.

La duración de las enseñanzas del Instituto es de dos años, al final de los cuales se otorga un diploma.

Cada una de las enseñanzas viene complementada por trabajos prácticos; pero, sin embargo, en el tiempo que venimos frecuentando el Instituto hemos podido observar que la enseñanza es predominantemente teórica, punto de vista completamente opuesto al de la enseñanza del urbanismo en Alemania.

Una novedad para el estudiante español que

frecuenta el Instituto es el que todas las conferencias son tomadas taquigráficamente, corregidas por el profesor y estenografiadas, con el fin de facilitarlas a los alumnos a ellas abonados. Este sistema hace que lo que el profesor dice cada día en su clase sea una conferencia en el más amplio sentido de la palabra.

Las conferencias, que son por lo general interesantes, suelen ir acompañadas de numerosas proyecciones. La formación de los cursos es internacional: hay alumnos franceses, rusos y del próximo Extremo Oriente, procediendo o de la Administración municipal o de las Escuelas parisiñas de Bellas Artes o la Especial de Arquitectura.

Estas breves noticias sobre el Instituto del Urbanismo de la Sorbona darán una idea a los lectores de ARQUITECTURA del género de enseñanza de este Instituto, el único que existe en Francia y quizá el único del mundo que abarca en su programa el conjunto de las cuestiones urbanas.

Por último, añadiremos nuestro juicio personal de que las enseñanzas aquí, cinco conferencias por semana, son excesivamente teóricas y diseminadas, por lo que no creemos que el actual Instituto del Urbanismo por sí solo pueda formar verdaderos especialistas, dada la complejidad de los problemas que el urbanismo encierra.

F. G. M.

En el Instituto del Urbanismo, París, ~~en~~ 1927.

BIBLIOGRAFÍA DE URBANISMO

LE BEAU, LE VRAI, L'UTILE ET LA REORGANISATION DE LA CITE. Adolphe Dervaux. París, 1916. En 8.º Folleto de 24 págs.

Estudio publicado en la *Grande Revue* (abril, 1916). Escrito, por lo tanto, durante la guerra. El autor repite una vez más los tan cacareados ejemplos, y entre otras cosas escribe: "La plupart des grandes villes du monde possèdent leur plan d'extension. Toutes celles d'Allemagne l'appliquent déjà. Il n'est pas jusqu'à la retardataire Espagne que ne se puisse vanter de préparer l'avenir de ses cités."

POUR LA RECONSTRUCTION DES CITES INDUSTRIELLES. A. Duchene. (Etude économique et sociale). París. Bibliothèque de la Renaissance des cites. 1919. 8.º folleto. 78 págs.

Se refiere especialmente a la ciudad d'Albert. Teórico, sin números ni grabados. Dos diagramas

L'AVENIR DE NOS VILLES. Etudes pratiques d'esthétique urbaine. Nice, capitale d'hiver. Robert de Souza. 1913. París. Berger-Levrault, editor. 8.º ilustrado.

Artículos publicados en *L'Eclaireur de Nice*. El autor es uno de los fundadores de la Sociedad para la protección del paisaje, defensor de las bellezas naturales y de los espacios libres. Detallado y documentado, demostrando un conocimiento de la cuestión en Francia y en el extranjero. Hace referencias al plano de extensión de Barcelona, del que es autor Jaussely.

LA CITE DE DEMAIN DANS LES REGIONS DESVASTÉES. Marcel Auburtin et Blanchard. París, 1917. Armand Colin, editor. 8.º 317 págs. Pr.: 6 frs.

Los autores son arquitectos. Teórico, sin grabados, documentado, con especial estudio de los materiales de construcción y de la organización de los trabajos. i

CE QUE DOIT ETRE LA CITE MODERNE, SON PLAN, SES AMENAGEMENTS, SES ORGANES, SON HYGIENE, SAS MONUMENTS ET SA VIE. Bellet et Daville. Biblioteca de las actualidades industriales. Núm. 165.

El título es todo en este libro, que, como casi todos los que abarcan mucho, nada dicen esencialmente. Teórico, anticuado, poco documentado, poco científico, poco recomendable.

LA CITE IDEALE OU L'URBANISME SOCIAL RATIONAL. Henry Crosat. París. Ed. Besson et Cia. 1920. 8.º 96 págs.

Folleto utópico, que comienza así: "Pour la Paix et le Bonheur du Monde. Ce qu'il y a de consolant quand on cherche la vérité, c'est qu'on la trouve."

LA CITE RENAISSANTE. Leandre Vaillar. París, 1916. Larousse. 102 págs.

El autor es un literato, un novelista y su libro no tiene ningún interés ni científico ni técnico.

L'EDIFICE ET LE MILIEU. Adolphe Dervaux. París, 1919. E. Leroux. 16.º 218 págs. Pr.: 5 frs.

De la colección "Urbanisme", dirigida por L. Rosenthal. Es un libro literario, bien escrito y ameno, pero nada técnico; sus dos primeros capítulos se titulan: "La sinceridad" y "Los prejuicios".

EMBELLISEMENT DE LA VILLE DE TOULOUSE. Toulouse, 1921. E. Privat. 8.º 34 págs.

Memoria sin ningún interés al margen de un proyecto de teatro; un *pastiche* más de la ópera de Garnier.

ETUDE JURIDIQUE SUR L'URBANISME.
Guy Boivin. 1918. 8.º 160 págs. Bourges-Tardy.

El autor es doctor en Derecho. Su obra es interesante y documentada con bibliografía francesa, y se refiere al estado del problema en Francia en aquella fecha, es decir, anterior a la ley del 14 de marzo de 1919, que es la equivalente a nuestro Estatuto Municipal del 8 de marzo de 1924.

COMMENT RECONSTRUIRE NOS CITES DETRUITES. Notions d'urbanisme s'appliquant aux villes, bourges et villages par M. M. Agache Aubertin et Redout (Arquitectos). Con prefacio de Georges Risler. París, 1915. Ed. Armand Colin. 8.º 275 págs.

Libro de lo mejor escrito en Francia en aquella fecha, pero sin bibliografía y sin grabados. La primera parte se refiere a generalidades, y la segunda a las ciudades devas-

tadas y legislación. Es uno de los primeros frutos de la Sociedad francesa de Arquitectos urbanistas.

L'ESTHETIQUE DES VILLES. Emile Magne
París, 1908. Mercure de France. 16.º 350 págs.

El autor es un literato, un historiador, un hombre de biblioteca, y su libro, aunque bien escrito, nada tiene de técnico. He aquí el índice: El decorado de la calle. El movimiento de la calle. Los cortejos. Mercados. Bazares. Ferias. Los cementerios. Estética del agua. Estética del fuego. La arquitectura de la ciudad futura.

ESTHETIQUE DES VILLES. L'isolement des vieilles eglises. Ch. Bules. Bruxelles, 1910. G. Van Olts et Cia. 8.º 85 págs.

Folleto ilustrado, refiriéndose a las catedrales de Ambrés, Tournai, San Pedro de Lovaina y San Miguel y Gu-dula, de Bruselas. El autor es presidente del Comité de Estudios históricos del viejo Bruselas.